|  |  |
| --- | --- |
| **Conférence mondiale des radiocommunications (CMR-15) Genève, 2-27 novembre 2015** |  |
| **UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS** |  |
|  |  |
| **SÉANCE PLÉNIÈRE** | **Addendum 2 au Document 16(Add.23)-F** |
|  | **16 octobre 2015** |
|  | **Original: anglais** |
|  | |
| Canada | |
| PROPOSITIONS POUR LES TRAVAUX DE LA CONFÉRENCE | |
|  | |
| Point 9.2 de l'ordre du jour | |

9 examiner et approuver le rapport du Directeur du Bureau des radiocommunications, conformément à l'article 7 de la Convention:

9.2 sur les difficultés rencontrées ou les incohérences constatées dans l'application du Règlement des radiocommunications; et

Questions d'ordre général

Le Canada reconnait les efforts déployés par le Bureau des radiocommunications pour identifier toute erreur, incohérence, ou disposition obsolète rencontrée dans l’application de l’édition de 2012 du Règlement des radiocommunications, et les indiquer dans le Rapport du Directeur à la CMR-15, ainsi que le «texte correct», les «mesures correctives possibles» ou encore les «mesures possibles».

Le Canada soumet ses propositions concernant les diverses parties de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4. Il convient de noter que, dans certains cas, des propositions additionnelles ou d’autres mesures visant à corriger une erreur ou incohérence donnée pourront être fournies.

# 1 Propositions concernant le § 2.2.1, Tableau 1

Le Canada a examiné le Tableau 1 du § 2.2.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4 et est favorable à l’adoption d’une mesure corrective telle que présentée par le Bureau, pour les cas dont la liste est fournie ci-dessous:

MOD CAN/16A23A2/1

| **#** | Langue | Page | Texte incorrect ou manquant | Texte correct |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Vol. 1 | Préambule | Préambule |
| 1 | Toutes | 3 | **0.3** Lors de l'utilisation de bandes de fréquences pour les radiocommunications, les Membres tiennent compte du fait que les fréquences et l'orbite des satellites géostationnaires sont des ressources naturelles limitées qui doivent être utilisées de manière rationnelle, efficace et économique, conformément aux dispositions du présent Règlement, afin de permettre un accès équitable à cette orbite et à ces fréquences aux différents pays, ou groupes de pays, compte tenu des besoins spéciaux des pays en développement et de la situation géographique de certains pays (numéro 196 de la Constitution). | **0.3** Lors de l'utilisation de bandes de fréquences pour les radiocommunications, les Membres tiennent compte du fait que les fréquences radioélectriques et les orbites associées, y compris l'orbite des satellites géostationnaires sont des ressources naturelles limitées qui doivent être utilisées de manière rationnelle, efficace et économique, conformément aux dispositions du présent Règlement, afin de permettre un accès équitable des différents pays, ou groupes de pays à ces orbites et à ces fréquences, compte tenu des besoins spéciaux des pays en développement et de la situation géographique de certains pays (numéro 196 de la Constitution). |
|  |  | **Vol. 1** | Articles |  |
| 3 | Toutes | 47 | **RR5-11**  *(Région 1)*  283,5-315  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE  RADIONAVIGATION MARITIME  (radiophares) 5.73  5.72 5.74 | **RR5-11**  *(Région 1)*  283,5-315  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE  RADIONAVIGATION MARITIME  (radiophares) 5.73  5.74 |
| 4 | Toutes | 47 | **RR5-11**  *(Région 1)*  315-325  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE  Radionavigation maritime  (radiophares) 5.73  5.72 5.75 | **RR5-11**  *(Région 1)*  315-325  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE  Radionavigation maritime  (radiophares) 5.73  5.75 |
| 5 | Toutes | 47 | **RR5-11**  *(Région 1)*  325-405  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE  5.72 | **RR5-11**  *(Région 1)*  325-405  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE |
| 6 | Toutes | 47 | **RR5-11**  *(Région 1)*  405-415  RADIONAVIGATION 5.76  5.72 | **RR5-11**  *(Région 1)*  405-415  RADIONAVIGATION 5.76 |
| 7 | Toutes | 52 | **RR5-16**  *Région 1)*  1 810-1 850  AMATEUR  5.98 5.99 5.100 5.101 | **RR5-16**  *Région 1)*  1 810-1 850  AMATEUR  5.98 5.99 5.100 |
| 9 | S | 61 | **RR5-25 5.141B** *Atribución adicional:* a partir del 29 de marzo de 2009, … y Yemen, la banda 7 100-7 200 kHz también estará atribuida a título primario a los servicios fijo y móvil salvo móvil aeronáutico (R). (CMR-03) | **RR5-25 5.141B** *Atribución adicional:* a partir del 29 de marzo de 2009, … y Yemen, la banda 7 100-7 200 kHz también estará atribuida, a título primario, a los servicios fijo y móvil salvo móvil aeronáutico (R). (CMR-03) |
| 10 | S | 84 | **RR5-48** 328,6-335,4  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  5.259 | **RR5-48** 328,6-335,4  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA 5.258  5.259 |
| 11 | Toutes | 88 | **RR5-52** *(Région 1)*  430-432  AMATEUR  RADIOLOCALISATION  5.271 5.272 5.273 5.274 5.275 5.276 5.277 | **RR5-52** *(Région 1)*  430-432  AMATEUR  RADIOLOCALISATION  5.271 5.274 5.275 5.276 5.277 |
| 12 | Toutes | 88 | **RR5-52***(Région 1)*  432-438  AMATEUR  RADIOLOCALISATION  Exploration-de la Terre par satellite (active) 5.279A  5.138 5.271 5.272 5.276 5.277 5.280 5.281 5.282 | **RR5-52***(Région 1)*  432-438  AMATEUR  RADIOLOCALISATION  Exploration-de la Terre par satellite (active) 5.279A  5.138 5.271 5.276 5.277 5.280 5.281 5.282 |
| 13 | Toutes | 88 | **RR5-52** *(Région 1)*  438-440  AMATEUR  RADIOLOCALISATION  5.271 5.273 5.274 5.275 5.276 5.277 5.283 | **RR5-52** *(Région 1)*  438-440  AMATEUR  RADIOLOCALISATION  5.271 5.274 5.275 5.276 5.277 5.283 |
| 17 | S | 110 | **RR5-74 5.388** Las bandas 1 885-2 025 MHz y 2 110-2 200 MHz están destinadas a su utilización, a nivel mundial, por las administraciones que desean introducir las telecomunicaciones móviles internacionales 2000 (IMT). Dicha utilización no excluye el uso de estas bandas por otros servicios a los que están atribuidas. Las bandas de frecuencias deberían ponerse a disposición de las IMT 2000 de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución **212 (Rev.CMR-97**)[[1]](#footnote-1)\*. Véase también la Resolución 223 (CMR-2000)\*.) (CMR-2000) | **RR5-74 5.388** Las bandas 1 885-2 025 MHz y 2 110-2 200 MHz están destinadas a su utilización, a nivel mundial, por las administraciones que desean introducir las telecomunicaciones móviles internacionales (IMT). Dicha utilización no excluye el uso de estas bandas por otros servicios a los que están atribuidas. Las bandas de frecuencias deberían ponerse a disposición de las IMT de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución **212 (Rev.CMR-07)**. Véase también la Resolución **223 (Rev.CMR‑07)**. (CMR-2000) |
| 18 | S | 110 | **RR5-74 5.388B** Para proteger los servicios fijo y móvil, incluidas las estaciones móviles IMT 2000, en los territorios de Argelia, ..., contra interferencia en el mismo canal, una estación en plataforma a gran altitud que funcione como estación de base IMT 2000 en los países vecinos, en las bandas a las que se refiere el número 5.388A, no rebasará... | **RR5-74 5.388B** Para proteger los servicios fijo y móvil, incluidas las estaciones móviles IMT, en los territorios de Argelia, ..., contra interferencia en el mismo canal, una estación en plataforma a gran altitud que funcione como estación de base IMT en los países vecinos, en las bandas a las que se refiere el número 5.388A, no rebasará... |
| 19 | Toutes | 112 | **RR5-76 *(Région 1)***  **2 450-2 483,5**  FIXE  MOBILE  Radiolocalisation  5.150 5.397 | **RR5-76 *(Région 1)***  **2 450-2 483,5**  FIXE  MOBILE  Radiolocalisation  5.150 |
| 20 | Toutes | 112 | **RR5-76** *(Région 1)*  2 500-2 520  FIXE 5.410  MOBILE sauf mobile aéronautique 5.384A  5.405 5.412 | **RR5-76** *(Région 1)*  2 500-2 520  FIXE 5.410  MOBILE sauf mobile aéronautique 5.384A  5.412 |
| 21 | E, S, F | 113 | **RR5-77** 5.398A *Catégorie de service différente:* Dans les pays suivants: Arménie, Azerbaïdjan,… | **RR5-77** 5.398A *Catégorie de service différente:* dans les pays suivants: Arménie, Azerbaïdjan,… |
| 22 | Toutes | 115 | **RR5-79** *(Région 1)*  2 520-2 655  FIXE 5.410  MOBILE sauf mobile aéronautique 5.384A  RADIODIFFUSION PAR SATELLITE  5.413 5.416  5.339 5.405 5.412 5.417C 5.417D 5.418B 5.418C | **RR5-79** *(Région 1)*  2 520-2 655  FIXE 5.410  MOBILE sauf mobile aéronautique 5.384A  RADIODIFFUSION PAR SATELLITE  5.413 5.416  5.339 5.412 5.417C 5.417D 5.418B 5.418C |
| 24 | S | 124 | **RR5-88** 5 460-5 470  RADIONAVEGACIÓN 5.449  EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  RADIOLOCALIZACIÓN 5.448D  5.448B | **RR5-88** 5 460-5 470    EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  RADIOLOCALIZACIÓN 5.448D  RADIONAVEGACIÓN 5.449  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  5.448B |
| 25 | S | 124 | **RR5-88 5 470-5 570**  RADIONAVEGACIÓN MARÍTIMA  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.446A 5.450A  EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  RADIOLOCALIZACIÓN 5.450B  5.448B 5.450 5.451 | **RR5-88 5 470-5 570**  EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.446A, 5.450A  RADIOLOCALIZACIÓN 5.450B  RADIONAVEGACIÓN MARÍTIMA  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  5.448B 5.450 5.451 |
| 28 | E | 131 | **RR5-95 5.462A**  …  −135 + 0.5 (θ − 5) dB(W/m2) in a 1 MHz band for 5° ≤ θ <  5° | **RR5-95 5.462A**  …  −135 + 0.5 (θ − 5) dB(W/m2) in a 1 MHz band for 5° ≤ θ <  25° |
| 30 | E | 148 | **RR5-112**  **18.8-19.3 GHz**  FIXED-SATELLITE (space-to-Earth) 5.516.B 5.523A | **RR5-112**  **18.8-19.3 GHz**  FIXED-SATELLITE (space-to-Earth) 5.516B |
| 31 | F | 196 | **RR9-10 9.52** Si, à la suite des mesures prises aux termes du numéro **9.50**, une administration n'accède pas à la demande de coordination, elle informe l'administration requérante de son désaccord et fournit des renseignements sur celles de ses assignations qui font l'objet du désaccord, dans un délai de quatre mois à compter de la date de publication de la Circulaire hebdomadaire conformément aux dispositions du numéro **9.38**, ou à compter de la date d'envoi des renseignements pour la coordination conformément au numéro **9.29**. … | **RR9-10 9.52** Si, à la suite des mesures prises aux termes du numéro **9.50**, une administration n'accède pas à la demande de coordination, elle informe l'administration requérante de son désaccord et fournit des renseignements sur celles de ses assignations qui font l'objet du désaccord, dans un délai de quatre mois à compter de la date de publication de la Circulaire BR IFIC conformément aux dispositions du numéro **9.38**, ou à compter de la date d'envoi des renseignements pour la coordination conformément au numéro **9.29**. … |
| 32 | S | 220 | RR13-2 13.6 *b)* cuando de la información disponible se desprenda que una asignación inscrita no se ha puesto en servicio, ha quedado fuera de uso o continúa en funcionamiento pero no de conformidad con las características requeridas notificadas según se especifica en el Apéndice **4**,…. | RR13-2 13.6 *b)* cuando de la información fiable disponible se desprenda que una asignación inscrita no se ha puesto en servicio, ha quedado fuera de uso o continúa en funcionamiento pero no de conformidad con las características requeridas notificadas según se especifica en el Apéndice **4**,…. |
| 33 | Toutes | 229 | **RR15-3 15.21** … notamment à l'article **45** de la Constitution… | **RR15-3 15.21** … notamment à l'article 45 de la Constitution… |
| 34 | Toutes | 229 | **RR15-3 15.22** … dispositions de l'article **45** de la Constitution… | **RR15-3 15.22** … dispositions de l'article 45 de la Constitution… |
| 35 | E | 259 | **RR21-3 21.8** … where θ is the angle of elevation of the horizon viewed from the centre of radiation of the antenna of the earth station and measured in degrees as positive above the horizontal plane and negative below it. | **RR21-3 21.8** … where θ is the angle of elevation of the horizon viewed from the centre of radiation of the antenna of the earth station and measured in degrees as positive above the horizontal plane and negative below it. |
| 36 | Toutes | 260 | **RR21-4** Tableau **21-3** (Rév.CMR-12)   |  |  | | --- | --- | | 14,25-14,3 GHz | (vis‑à‑vis des pays énumérés aux numéros 5.505, 5.508  et 5.509) | | **RR21-4** Tableau **21-3** (Rév.CMR-12)   |  |  | | --- | --- | | 14,25-14,3 GHz | (vis‑à‑vis des pays énumérés aux numéros 5.505 et 5.508) | |
| 39 | F | 286 | **RR22-16** 32 **22.22.1** La zone tranquille de la Lune comprend la partie de la surface de la Lune et le volume d'espace adjacent qui sont protégés des émissions provenant d'un point situé à moins de 100 000 km du centre de la Terre. | **RR22-16** 32 **22.22.2** Le niveau de brouillage préjudiciable est fixé par accord entre les administrations intéressées compte tenu des Recommandations pertinentes de l'UIT-R. |
| 40 | Toutes | 288 | **RR22-18 22.32** **§ 10 …**  48   180 1 dB(W/40 kHz) | **RR22-18 22.32** **§ 10 …**  48   180 11 dB(W/40 kHz) |
| 47 | S, F | 359 | **RR42-1 42.3** …à la section pertinente de l'Appendice 16 (Section IV, «Stations d'aéronef»). | **RR42-1 42.3** …à la section pertinente de l'Appendice 16 (Section IV, «stations à bord d'aéronefs»). |
| 49 |  | **Vol. 2** | **Appendices** | **Appendices** |
| 51 | F | 104 | **AP4-78**  **C – CARACTÉRISTIQUES À FOURNIR POUR CHAQUE GROUPE D'ASSIGNATION DE FRÉQUENCE D'UN FAISCEAU D'ANTENNE DE SATELLITE OU D'UNE ANTENNE DE STATION TERRIENNE OU D'UNE ANTENNE DE STATION DE RADIOASTRONOMIE** | **AP4-78**  **D –   CARACTÉRISTIQUES GLOBALES DES LIAISONS** |
| 53 | F | 232 | **AP8-2**  A : direction, à partir du satellite S, de la station terrienne d'émission eT pour la iaison par atellite A; | **AP8-2**  A : direction, à partir du satellite S, de la station terrienne d'émission eT pour la liaison par satellite A; |
| 54 | Toutes | 234 | **AP8-4**  (4) | **AP8-4**  (4) |
| 55 | Toutes | 234 | **AP8-4**  (7) | **AP8-4**  (7) |
| 56 | E, C | 235 | **AP8-5**  **2.2.2.1 Simple frequency-changing transponder on board the satellite**  s (10) | **AP8-5**  **2.2.2.1 Simple frequency-changing transponder on board the satellite**  (10) |
| 57 | Toutes | 238-241 | **AP8**  Annexe I, Annexe II, Annexe III, Annexe IV | **AP8**  Annexe 1, Annexe 2, Annexe 3, Annexe 4 |
| 58 | F | 239 | **AP8-9 (Version PDF seulement)**  *a)* La distance *d* entre une station terrienne et un satellite géostationnaire est donnée par la formule: | **AP8-9 (Version PDF seulement)**  *a)* La distance *d* entre une station terrienne et un satellite géostationnaire est donnée par la formule: |
| 59 | Toutes | 240 | **AP8-10**  a) pour des valeurs de 4  (gain maximum ≥ 48 dB environ):  …  b) pour des valeurs de 4  (gain maximum < 48 dB environ): | **AP8-10**  a) pour des valeurs de 4  (gain maximum ≥ 48 dBi environ):  …  b) pour des valeurs de 4  (gain maximum < 48 dBi environ): |
| 60 | E, C | 241 | **AP8-11**  G(φ) = −10 − 10 log  for 48°≤ φ ≤180° | G(φ) = 10 − 10 log  for 48°≤ φ ≤180° |
| 61 | E, A, S, F, R | 242 | **AP8-12** 2 Données de départ Les valeurs des caractéristiques du réseau données dans le tableau ci-dessous sont tirées des valeurs publiées au titre de l'Appendice **4**.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | Symbole\* | Valeur | Unité | | … |  |  |  | | Liaison descen‑ dante à 3 950 MHz | *P*′*s*  *G*′3(η*e*)  *G*4(θ*t*)  *Ld* | −57  −15,5  14,5  196 | dB(W/Hz)  dB  dB  dB | |  | 10 log γ  *T*  θ*t* | 15  105  5 | dB  K  degrés | | **AP8-12** 2 Données de départ Les valeurs des caractéristiques du réseau données dans le tableau ci-dessous sont tirées des valeurs publiées au titre de l'Appendice **4**.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | Symbole\* | Valeur | Unité | | … |  |  |  | | Liaison descen‑ dante à 3 950 MHz | *P*′*s*  *G*′3(η*e*)  *G*4(θ*t*)  *Ld* | −57  15,5  14,5  196 | dB(W/Hz)  dB  dB  dB | |  | 10 log γ  *T*  θ*t* | −15  105  5 | dB  K  degrés | |
| 64 | F | 480 | **AP30-4**  2A.1.1 La coordination entre les assignations destinées à assurer les fonctions d'exploitation spatiale et les assignations du SRS relevant d'un Plan est effectuée conformément aux dispositions de l'Article 7. (CMR‑07) | **AP30-4**  2A.1.1 La coordination entre les assignations destinées à assurer les fonctions d'exploitation spatiale et les assignations du SRS relevant d'un Plan est effectuée conformément aux dispositions de l'Article 7. |
| 65 | E | 489 | **AP30-13**  4.2.3*c)* …modifications to that Plan have been re*c*eived by the Bureau… | **AP30-13**  4.2.3*c)* …modifications to that Plan have been received by the Bureau… |
| 66 | Toutes | 489 | AP30-13  4.2.6  14 Les dispositions de la Résolution **533** (**Rév.CMR‑2000**) s'appliquent. (CMR‑03) | AP30-13  4.2.6  14 Les dispositions de la Résolution 533 (Rév.CMR‑2000)\*\* s'appliquent. (CMR‑03)  \*\* *Note du Secrétariat*: Cette Résolution a été abrogée par la CMR-12. |
| 67 | E, A, C, S, R | 492 | **AP30-16**  4.2.16 …Article **5**… | **AP30-16**  4.2.16 …Article 5… |
| 68 | E, A, C, S, R | 493 | **AP30-17**  4.2.23 …Article **5**… | **AP30-17**  4.2.23 …Article 5… |
| 69 | E | 505 | **AP30-29**  TABLE 3   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Beam  Name | Channels | Limit  Criteria ref.  Table 2 | Countries or geographical areas affected3\* | | **AP30-29**  TABLE 3   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Beam  Name | Channels | Limit  Criteria ref.  Table 2 | Countries or geographical areas affected\* | |
| 70 | A, S | 570 | **AP30-94**  –148 dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) for θ ≤ 5°  –148 + 0.5 (θ – 5) dB(W(m2 ⋅ 4 kHz) for 5° < θ ≤ 25°  –138 dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) for 25° < θ ≤ 90° | **AP30-94**  –148 dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) for θ ≤ 5°  –148 + 0.5 (θ – 5) dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz) for 5° < θ ≤ 25°  –138 dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) for 25° < θ ≤ 90° |
| 76 | F | 797 | **AP30B-31**  1.7.3 La température de bruit du système de réception de la station spatiale à la sortie de l'antenne de réception est la suivante:  1 000 K pour la bande des 6 GHz;  1 500 K pour la bande des 13 GHz. | **AP30B-31**  1.7.3 La température de bruit du système de réception de la station spatiale à la sortie de l'antenne de réception est la suivante:  500 K pour la bande des 6 GHz;  550 K pour la bande des 13 GHz. |
| 79 |  | **Vol. 3** | **Résolutions** | **Résolutions** |
| 80 | Toutes | 59 | **RÉSOLUTION 49 (RÉV.CMR-12)**  *décide* 6 que, si le Bureau ne reçoit pas les renseignements complets relatifs au principe de diligence due avant la date d'expiration spécifiée au décide 2 ou 2bis ci-dessus, ... | **RÉSOLUTION 49 (RÉV.CMR-12)**  *décide* 6 que, si le Bureau ne reçoit pas les renseignements complets relatifs au principe de diligence due avant la date d'expiration spécifiée au décide 2, 2bis ou 3 ci-dessus, ... |

# 2 Propositions additionnelles concernant le § 2.2.1

Le Canada a identifié d’autres incohérences ou erreurs que celles indiquées dans le Tableau 1 du § 2.2.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 du Document 4.

ARTICLE 11

Notification et inscription des assignations  
de fréquence1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7*bis*  (CMR-12)

MOD CAN/16A23A2/2

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7 A.11.6 Si les paiements ne sont pas reçus conformément aux dispositions de la Décision 482 du Conseil, telle qu'amendée, sur la mise en œuvre du recouvrement des coûts pour le traitement des fiches de notification des réseaux à satellite, le Bureau annule la publication spécifiée aux numéros **11.28** et **11.43** et les inscriptions correspondantes figurant dans le Fichier de référence au titre des numéros **11.36**, **11.37**, **11.38**, **11.39**, **11.41**, **11.43B** ou **11.43C**,selon le cas, après en avoir informé l'administration concernée. Le Bureau en informe toutes les administrations et leur précise qu'il n'est plus nécessaire que le Bureau et les autres administrations tiennent compte des inscriptions spécifiées dans cette publication et que toute fiche de notification soumise à nouveau est considérée comme nouvelle. Le Bureau envoie un rappel à l'administration notificatrice au plus tard deux mois avant la date limite de paiement conformément à la Décision 482 du Conseil précitée, sauf si ce paiement a déjà été reçu. Voir aussi la Résolution **905 (CMR-07)\*\***(CMR‑07)

\*\* *Note du Secrétariat:* Cette Résolution a été abrogée par la CMR-12.

**Motifs:** Corriger l’erreur de formatage en ajoutant un espace entre les mots «*corresponding*» et «*entries*» («inscriptions correspondantes»), dans la version en anglais.

ARTICLE 19

Identification des stations

Section IV – Identification des stations faisant usage de la radiotéléphonie

MOD CAN/16A23A2/3

19.74 2) *Stations de navire*

– soit par un indicatif d'appel (voir le numéro **19.**);

– soit par le nom officiel du navire, précédé, si c'est nécessaire, du nom du propriétaire et à la condition qu'il n'en résulte aucune confusion possible avec des signaux de détresse, d'urgence et de sécurité;

– soit par son numéro ou signal d'appel sélectif.

**Motifs:** Le numéro 19.56 a été abrogé par la CMR-07

ARTICLE 56

Télégraphie à impression directe à bande étroite

MOD CAN/16A23A2/4

56.3 § 3 Avant d'émettre, une station prend les précautions voulues pour s'assurer que ses émissions ne brouilleront pas des transmissions en cours; si un tel brouillage est probable, la station attend un arrêt opportun de la transmission qu'elle pourrait brouiller. Cette obligation ne s'applique pas aux stations qui peuvent fonctionner sans surveillance par des moyens automatiques.

**Motifs:** Le numéro 47.3 a été abrogé par la CMR-03.

APPENDICE 8 (RÉV.CMR-03)

Méthode de calcul pour déterminer si une coordination est nécessaire   
entre des réseaux à satellite géostationnaire partageant   
les mêmes bandes de fréquences

MOD CAN/16A23A2/5

ANNEXE 3

Diagrammes de rayonnement à utiliser pour les antennes  
de station terrienne lorsqu'ils ne sont pas publiés

S'il n'existe ni données mesurées ni Recommandation pertinente de l'UIT-R acceptés par les administrations concernées, celles-ci doivent utiliser les diagrammes de référence représentés par (dBi):

*a)* pour des valeurs de [[2]](#footnote-2)4 (gain maximum ≥ 48 dBi environ):

*G*()  *Gmax* – 2,5 × 10–3  pour 0    *m*

*G*()  *G*1 pour *m*    *r*

*G*()  32 – 25 log  pour *r*    48°

*G*()  –10 pour 48°    180°

où:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *D*: | diamètre de l'antenne | exprimés dans la même unité |
| λ: | longueur d'onde |

ϕ: angle par rapport à l'axe principal de l'antenne (degrés), égal à *t* ou *g*, selon le cas

*G*1: gain du premier lobe latéral  2  15 log 

 degrés

  degrés

*b)* pour des valeurs de 4 (gain maximum  48 dBi environ):

*G*()  *Gmax* – 2,5 × 10–3  pour 0    *m*

*G*()  *G*1 pour *m*    

*G*()  52 – 10 log  – 25 log  pour     48°

*G*()  10 – 10 log  pour 48°    180°

Les diagrammes ci-dessus peuvent être modifiés si nécessaire pour obtenir une meilleure représentation du diagramme de rayonnement réel.

**Motifs:** Le gain absolu est calculé par rapport à une antenne isotrope et doit être exprimé en dBi. Le Canada appuie aussi d’autres corrections, telles que proposées par le BR dans le Tableau 1 du § 2.2.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4.

MOD CAN/16A23A2/6

ANNEXE 4

Exemple d'application de l'Appendice 8

MOD CAN/16A23A2/7

# 1 Considérations générales

Dans le présent exemple relatif au Cas I (voir le § 2.2.1), on admet, par hypothèse, deux réseaux à satellite identiques comportant chacun un simple répéteur-changeur de fréquence et une antenne à couverture mondiale.

Tous les angles topocentriques *t* sont supposés avoir une valeur de 5.

Pour cet écart angulaire et pour une antenne de station terrienne dont le rapport *D*/ est plus grand que 100, le diagramme de rayonnement de référence (32 – 25 log *t*) indique un gain de 14,5 dB dans la direction du satellite de l'autre réseau.

Les données de départ, indiquées dans le § 2 ci-dessous, sont exprimées en décibels, exception faite pour les paramètres *T* et *t*. Dans le § 3 ci-dessous, les calculs sont effectués en décibels.

On peut noter que, puisque les deux satellites utilisent des faisceaux à couverture mondiale, l'antenne du satellite n'apporte pratiquement pas de discrimination entre le signal utile et le signal brouilleur; il s'agit donc d'un cas défavorable à l'extrême.

**Motifs:** Le gain absolu est calculé par rapport à une antenne isotrope et doit être exprimé en dBi. Le Canada est aussi favorable à la correction du titre de l’annexe, tel que proposé par le BR dans le Tableau 1 du § 2.2.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 du Document 4.

MOD CAN/16A23A2/8

# 2 Données de départ

Les valeurs des caractéristiques du réseau données dans le tableau ci-dessous sont tirées des valeurs publiées au titre de l'Appendice**4**.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Symbole \* | Valeur | Unité |
| Liaison montante  à 6 175 MHz |  | –37 | dB(W/Hz) |
| (*t* ) | 14,5 | dBi |
| *G*2 (*e*) | 15,5 | dBi |
| *Lu* | 200 | dB |
| Liaison descendante  à 3 950 MHz |  | –57 | dB(W/Hz) |
| (*e*) | –15,5 | dBi |
| *G*4 (*t* ) | 14,5 | dBi |
| *Ld* | 196 | dB |
|  | 10 log γ | 15 | dB |
| *T* | 105 | K |
| *t* | 5 | degrés |
| \* Tous les symboles en lettres majuscules, à l'exception de *T*, se rapportent aux caractéristiques données en unités logarithmiques. | | | |

**Motifs:** Le gain absolu est calculé par rapport à une antenne isotrope et doit être exprimé en dBi. Le Canada appuie aussi d’autres corrections, telles que proposées par le BR dans le Tableau 1 du § 2.2.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4.

# 3 Propositions concernant le Tableau 2 du § 2.2.2.1

Le Canada a examiné le Tableau 2 du § 2.2.2.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, et appuie l’adoption de la mesure corrective présentée par le Bureau s’agissant des cas dont la liste est présentée ci-dessous:

MOD CAN/16A23A2/9

| # | Langue | Disposition, page | Nature de l'incohérence | Mesure corrective possible |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Volume, page | ARTICLES/APPENDICE | ARTICLES/APPENDICE |
|  |  | Volume 1 | Article 5 | Article 5 |
| 1 | Toutes | 89 | 5. 5.279A L'utilisation de cette bande par les détecteurs du service d'exploration de la Terre par satellite... | 5.279A L'utilisation de la bande 432-438 MHz par les détecteurs du service d'exploration de la Terre par satellite... |
| 2 | Toutes | 120 | **5.432** *Catégorie de service différente*: en Corée (Rép. de), au Japon, au Pakistan et en République populaire démocratique de Corée, la bande 3 400-3 500 MHz est attribuée au service mobile, sauf mobile aéronautique, à titre primaire (voir le numéro 5.33). (CMR‑2000) | Déplacer ce renvoi de la partie inférieure de la case du Tableau (c'est-à-dire Région 3, 3 400‑3 500 MHz) pour l'insérer à côté de «Mobile», étant donné qu'il s'applique uniquement au service mobile. |
| 5 |  | Volume 1 | Article 11 | Article 11 |
| 6 | Toutes | 210 | **11.48** | Incohérence entre le numéro 11.48 et le § 8 de l'Annexe 1 de la Résolution 552: il convient d'ajouter le membre de phrase «dans un délai de 30 jours après la fin du délai de sept ans…» au numéro 11.48. |
| 7 |  | Volume 2 | Appendice 4 | **Appendice 4** |
| 8 | Toutes | 87 | B.3.e | Il convient d'ajouter le signe + pour les soumissions au titre de l'Appendice 30. |
| 9 |  | Volume 3 | Résolutions et Recommandations | **Résolutions et Recommandations** |
| 10 | Toutes | 309 | RÉSOLUTION 608 (CMR-03)  Utilisation de la bande 1 215-1 300 MHz par les systèmes du service de radionavigation par satellite (espace vers Terre) | Ajouter le Soudan dans une note du Secrétariat relative au point 2 du *reconnaissant*, pour faire état de la partition de ce pays en deux Etats indépendants en 2011. |

# 4 Propositions concernant le Tableau 3 du § 2.2.3

Le Canada a examiné le Tableau 3 du § 2.2.3 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, et appuie l’adoption de la mesure corrective présentée par le Bureau s’agissant des cas dont la liste est présentée ci-dessous:

MOD CAN/16A23A2/10

| # | Page | Texte en vigueur du RR nécessitant éventuellement une mise à jour | Mesure possible |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Volume 1, ARTICLE 5 | | |
| 1 | 81 | 5.224A L'utilisation des bandes 149,9**-**150,05 MHz et 399,9**-**400,05 MHz par le service mobile par satellite (Terre vers espace) est limitée au service mobile terrestre par satellite (Terre vers espace) jusqu'au 1er janvier 2015. (CMR‑97) | Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. La restriction concernant l'utilisation sera obsolète lors de la CMR-15. |
| 2 | 81 | 5.224B L'attribution des bandes 149,9**-**150,05 MHz et 399,9**-**400,05 MHz au service de radionavigation par satellite reste en vigueur jusqu'au 1er janvier 2015.  (CMR-97) | Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. L'attribution sera obsolète lors de la CMR-15.  (Des modifications/suppressions (MOD/SUP) devront également être apportées en conséquence aux numéros **5.220**, **5.222**, **5.223**, **5.260** et à l'Appendice **7**). |
| 3 | 94 | 5.312 *Attribution additionnelle*:dans les pays suivants: Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Fédération de Russie, Géorgie, Kazakhstan, Ouzbékistan, Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan et Ukraine la bande 645**-**862 MHz, en Bulgarie les bandes 646-686 MHz, 726-758 MHz, 766-814 MHz et 822-862 MHz; en Roumanie les bandes 830-862 MHz; et en Pologne, la bande 830-860 MHz jusqu'au 31 décembre 2012 et la bande 860-862 MHz jusqu'au 31 décembre 2017, sont, de plus, attribuées au service de radionavigation aéronautique à titre primaire.  (CMR-12) | Modifier étant donné qu'une portion des bandes dans cette attribution additionnelle renvoie à des dates révolues. L'attribution sera obsolète lors de la CMR‑15. |
| 4 | 94 | 5.313A …. En Chine, l'utilisation des IMT dans cette bande ne commencera pas avant 2015. | Modifier le renvoi étant donné qu'il fait mention de 2015. |
| 5 | 94 | 5.316 *Attribution additionnelle*:les bandes 790-830 MHz et 830-862 MHz dans les pays suivants: Allemagne, Arabie saoudite, Bosnie-Herzégovine, Burkina Faso, Cameroun, Côte d'Ivoire, Croatie, Danemark, Egypte, Finlande, Grèce, Israël, Jordanie, Kenya, Libye, L'ex‑République yougoslave de Macédoine, Liechtenstein, Mali, Monaco, Monténégro, Norvège, Pays‑Bas, Portugal, Royaume‑Uni, République arabe syrienne, Serbie, Suède et Suisse, et la bande 830-862 MHz en Espagne, en France, au Gabon et à Malte, sont, de plus, attribuées au service mobile, sauf mobile aéronautique, à titre primaire. Toutefois, les stations du service mobile des pays mentionnés pour chaque bande indiquée dans le présent renvoi ne doivent pas causer de brouillage préjudiciable aux stations des services fonctionnant conformément au Tableau dans les pays autres que ceux mentionnés pour cette même bande, ni demander à être protégées vis-à-vis de celles-ci. Cette attribution est en vigueur jusqu'au 16 juin 2015.  (CMR-07) | Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. L'attribution sera obsolète lors de la CMR‑15. |
| 6 | 95 | 5.316A *Attribution additionnelle*: la bande 790-830 MHz en Espagne, en France, au Gabon et à Malte, la bande 790-862 MHz dans les pays suivants: Albanie, Angola, Bahreïn, Bénin, Botswana, Burundi, Congo (Rép. du), Egypte, Emirats arabes unis, Estonie, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Hongrie, Iraq, Koweït, Lesotho, Lettonie, Liban, Lituanie, Luxembourg, Malawi, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Oman, Ouganda, Pologne, Qatar, Slovaquie, Rép. tchèque, Roumanie, Rwanda, Sénégal, Soudan, Soudan du Sud, Sudafricaine (Rép.), Swaziland, Tanzanie, Tchad, Togo, Yémen, Zambie, Zimbabwe et départements et collectivités d'outre-mer français de la Région 1 et la bande 806-862 MHz en Géorgie sont, de plus, attribuées au service mobile, sauf mobile aéronautique, à titre primaire sous réserve de l'accord des administrations concernées obtenu au titre du numéro **9.21** ou au titre de l'Accord GE06, selon le cas, y compris les administrations mentionnées au numéro **5.312** s'il y a lieu. Voir les Résolutions **224** **(Rév.CMR‑12)** et **749** **(Rév.CMR‑12)**. Cette attribution est en vigueur jusqu'au 16 juin 2015.  (CMR‑12) | Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. L'attribution sera obsolète lors de la CMR-15. |
| 7 | 95 | 5.316B Dans la Région 1, l'attribution au service mobile, sauf mobile aéronautique, à titre primaire dans la bande 790-862 MHz entrera en vigueur le 17 juin 2015 et sera subordonnée à l'accord obtenu au titre du numéro **9.21** vis-à-vis du service de radionavigation aéronautique dans les pays indiqués au numéro **5.312**. S'agissant des pays qui sont parties à l'Accord GE06, l'utilisation des stations du service mobile est également subordonnée à l'application réussie des procédures prévues dans ledit Accord. Les Résolutions **224 (Rév.CMR-12)** et **749 (Rév.CMR‑12)** s'appliquent, selon le cas.  (CMR-12) | Modifier étant donné que le texte du renvoi nécessitera éventuellement une mise à jour lors de la CMR-15 en raison d'une date révolue. |
| 8 | 104 | 5.362B *Attribution additionnelle*: La bande 1 559-1 610 MHz est, de plus, attribuée au service fixe à titre secondaire jusqu'au 1er janvier 2015, dans les pays suivants: Algérie, Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Bénin, Cameroun, Fédération de Russie, Gabon, Géorgie, Guinée, Guinée‑Bissau, Jordanie, Kazakhstan, Libye, Lituanie, Mali, Mauritanie, Nigéria, Ouzbékistan, Pakistan, Pologne, République arabe syrienne, Kirghizistan, Rép. dém. pop. de Corée, Roumanie, Sénégal, Tadjikistan, Tanzanie, Tunisie, Turkménistan et Ukraine, après quoi cette attribution ne sera plus valable. Les administrations sont instamment priées de protéger, par tous les moyens possibles, les services de radionavigation par satellite et de radionavigation aéronautique et de ne pas autoriser l'assignation de nouvelles fréquences aux systèmes du service fixe dans cette bande.  (CMR-12) | Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. L'attribution sera obsolète lors de la CMR-15. |
| 9 | 104 | 5.362C *Attribution additionnelle*: dans les pays suivants, Congo (Rép. du), Erythrée, Iraq, Israël, Jordanie, Qatar, République arabe syrienne, Somalie, Soudan, Soudan du Sud, Tchad, Togo et Yémen, la bande 1 559-1 610 MHz est, de plus, attribuée au service fixe à titre secondaire jusqu'au 1er janvier 2015, date à partir de laquelle cette attribution ne sera plus valable. Les administrations sont instamment priées de prendre toutes les mesures pratiquement possibles pour protéger le service de radionavigation par satellite et à ne pas autoriser l'assignation de nouvelles fréquences à des systèmes du service fixe dans cette bande.  (CMR‑12) | Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. L'attribution sera obsolète lors de la CMR-15. |
| 10 | 129 | **5.458C** Les administrations qui soumettent des assignations dans la bande 7 025-7 075 MHz (Terre vers espace) pour les systèmes géostationnaires du service fixe par satellite après le 17 novembre 1995 doivent consulter, sur la base des Recommandations UIT‑R pertinentes, les administrations qui ont notifié et mis en service des systèmes non géostationnaires dans cette bande de fréquences avant le 18 novembre 1995, à la demande de ces dernières administrations. Cette consultation a pour objet de faciliter l'exploitation en partage dans cette bande de fréquences des systèmes géostationnaires du service fixe par satellite et des systèmes non géostationnaires. | Supprimer le numéro **5.458C** étant donné qu'il n'existait aucun système non OSG avant le 18 novembre 1995. |
| 11 | 173 | 5.562D *Attribution additionnelle:* En Corée (Rép. de), les bandes 128‑130 GHz, 171‑171,6 GHz, 172,2-172,8 GHz et 173,3-174 GHz sont, de plus, attribuées au service de radioastronomie à titre primaire jusqu'en 2015. (CMR‑2000) | Supprimer car l'attribution est valable «jusqu'en 2015». Ambiguïté quant à la date en 2015. L'attribution arrive‑t‑elle à expiration ou prend‑elle fin le 1er janvier 2015? Quoi qu'il en soit, l'attribution n'aura plus lieu d'être dans la prochaine édition du RR.  (Il faut également se demander si des modifications doivent être apportées en conséquence au numéro **5.149** et examiner l'application de ce numéro dans le tableau dans les bandes 123‑130 GHz et 167‑174,5 GHz.) |
| 12 | Volume 2, APPENDICES | | |
| 13 | 489 | AP30-13  4.2.6  14 Les dispositions de la Résolution **533** (**Rév.CMR‑2000**) s'appliquent.  (CMR‑03) | AP30-13 4.2.6  14 Les dispositions de la Résolution **533** (**Rév.CMR‑2000**)\*\* s'appliquent.  (CMR‑03)  \*\* *Note du Secrétariat*: Cette Résolution a été abrogée par la CMR-12. |
| 14 | 567 | **AP30-91**  ANNEXE 1  26 Pour la protection des assignations de type analogique mises en service avant le 17 octobre 1997, les valeurs suivantes doivent être utilisées jusqu'au 1er janvier 2015:  –147 dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) pour 0° ≤ θ < 0,44°  –138 + 25 log θ dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) pour 0,44° ≤ θ < 9°. | **AP30-91**  ANNEXE 1  Motif: Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. |
| 15 | 583, 584 | **AP30-107/108**  ANNEX 4  33 Pour la protection des assignations de type analogique mises en service avant le 17 octobre 1997, les valeurs suivantes doivent être utilisées jusqu'au 1 er janvier 2015:  –147 dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) pour 0° ≤ θ < 0,44°  –138 + 25 log θ dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) pour 0,44° ≤ θ < 9°. | **AP30-107/108**  ANNEX 4  Motif: Supprimer car cette disposition renvoie à des dates révolues. |
| 16 | 694 | **AP30A-66**  32 Les valeurs de la commande de puissance seront calculées à l'issue de la CMR-2000. | **AP30A-66**  Motif: Les valeurs de la commande de puissance ont été calculées et communiquées à toutes les administrations par le biais de la Lettre circulaire CR/356. |
| 17 | 770 | **AP 30B** - Article 6 Note 1  1 … Voir aussi la Résolution **905** **(CMR-07)**. | **AP 30B** - Article 6 Note 1  1 … Voir aussi la Résolution **905** **(CMR-07)** \*\*.  \*\* *Note du Secrétariat:* Cette Résolution a été abrogée par la CMR-12. |

# 5 Propositions concernant le § 3.1.2

Le Canada a examiné le § 3.1.2 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, relatif aux numéros **5.511A** et **5.511D**, et est d’accord avec la conclusion du Directeur concernant le contenu obsolète de ces deux dispositions. Plus précisément, le Canada appuie l’Option 2 fournie dans l’Annexe 32 du Document 4A/242 (23 mai 2013), qui est reproduit ici afin de faciliter l’examen et l’analyse de cette option.

ARTICLE 5

Attribution des bandes de fréquences

Section IV – Tableau d'attribution des bandes de fréquences  
(Voir le numéro 2.1)

MOD CAN/16A23A2/11

15,4-18,4 GHz

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Attribution aux services | | |
| Région 1 | Région 2 | Région 3 |
| 15,4-15,43 RADIOLOCALISATION 5.511E 5.511F  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE | | |
| 15,43-15,63 FIXE PAR SATELLITE (Terre vers espace) MOD 5.511A  RADIOLOCALISATION 5.511E 5.511F  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE  5.511C | | |
| 15,63-15,7 RADIOLOCALISATION 5.511E 5.511F  RADIONAVIGATION AÉRONAUTIQUE | | |

**Motifs:** Le numéro 5.511D peut être supprimé, car il est rendu obsolète par la modification du numéro 5.511A.

MOD CAN/16A23A2/12

5.511A L'utilisation de la bande 15,43-15,63 GHz par le service fixe par satellite (espace vers Terre et Terre vers espace) est limitée aux liaisons de connexion des systèmes à satellites non géostationnaires du service mobile par satellite et est subordonnée à la coordination au titre du numéro **9.11A**.  (CMR‑15)

**Motifs:** Suppression du service fixe par satellite dans la bande 15,43-15,63 GHz, en raison du fait que la date d’entrée en vigueur de ces systèmes est aujourd’hui dépassée et qu’il n’existe pas d’assignations inscrites du SFS dans la bande de fréquences 15,4-15,7 GHz.

SUP CAN/16A23A2/13

5.511D

**Motifs:** Suppression du service fixe par satellite dans les bandes 15,4-15,43 GHz et 15,63-15,7 GHz.

ARTICLE 21

Services de Terre et services spatiaux partageant des bandes  
de fréquences au-dessus de 1 GHz

Section V – Limites de puissance surfacique produite par les stations spatiales

MOD CAN/16A23A2/14

TABLEAU **21-4**  (Rév.CMR-12)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bande de fréquences | Service\* | Limite en dB(W/m2) pour l'angle d'incidence  au-dessus du plan horizontal | | | | Largeur de bande  de réfé- rence |
| 0°-5° | | 5°-25° | 25°-90° |
|  |  |  |  | |  |  |

**Motifs:** Suppression du service fixe par satellite dans la bande 15,43-15,63 GHz.

APPENDICE 4 (RÉV.CMR-12)

Liste et Tableaux récapitulatifs des caractéristiques à utiliser  
dans l'application des procédures du Chapitre III

ANNEXE 2

Caractéristiques des réseaux à satellite, des stations terriennes  
ou des stations de radioastronomie[[3]](#footnote-3)2  (Rév.CMR-12)

Notes concernant les Tableaux A, B, C et D

MOD CAN/16A23A2/15

**TABLEAU A**

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU RÉSEAU À SATELLITE, DE LA STATION TERRIENNE OU DE LA STATION DE RADIOASTRONOMIE

| **Points de l'Appendice** | ***A – CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU RÉSEAU À SATELLITE,  DE LA STATION TERRIENNE OU DE LA  STATION DE RADIOASTRONOMIE*** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite géostationnaire** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite non géostationnaire soumis à la coordination au titre de la Section II de l'Article 9** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite non géostationnaire non soumis à la coordination au titre de la Section II de l'Article 9** | **Notification ou coordination d'un réseau à satellite géostationnaire (y compris les fonctions d'exploitation spatiale au titre de l'Article 2A des Appendices 30 ou 30A)** | **Notification ou coordination d'un réseau à satellite non géostationnaire** | **Notification ou coordination d'une station terrienne (y compris la notification au titre des Appendices 30A ou 30B)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite du service de radiodiffusion par satellite au titre de l'Appendice 30 (Articles 4 et 5)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite (liaison de connexion) au titre de l'Appendice 30A (Articles 4 et 5)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite du service fixe par satellite au titre de l'Appendice 30B (Articles 6 et 8)** | **Points de l'Appendice** | **Radioastronomie** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | A.17.c |  |
|  |

**Motifs:** Suppression du service fixe par satellite dans la bande 15,43-15,63 GHz.

MOD CAN/16A23A2/16

APPENDICE 5 (RÉV.CMR-15)

Identification des administrations avec lesquelles la coordination doit être  
effectuée ou un accord recherché au titre des dispositions de l'Article 9

ANNEXE 1

# 1 Seuils de coordination pour le partage entre le SMS (espace vers Terre) et les services de Terre dans les mêmes bandes de fréquences et entre les liaisons de connexion du SMS non OSG (espace vers Terre) et les services de Terre dans les mêmes bandes de fréquences et entre le SRRS (espace vers Terre) et les services de Terre dans les mêmes bandes de fréquences (CMR-12)

SUP CAN/16A23A2/17

## 1.3

**Motifs:** Suppression d’informations obsolètes.

APPENDICE 7 (RÉV.CMR-12)

Méthodes de détermination de la zone de coordination autour   
d'une station terrienne dans les bandes de fréquences   
comprises entre 100 MHz et 105 GHz

ANNEXE 7

Paramètres de système et distances de coordination prédéterminées pour déterminer la zone de coordination autour d'une station terrienne

# 3 Gain d'antenne d'une station terrienne de réception en direction de l'horizon vis‑à‑vis d'une station terrienne d'émission

MOD CAN/16A23A2/18

TABLEAU 8c (Rév.CMR-12)

Paramètres nécessaires pour déterminer la distance de coordination dans le cas d'une station terrienne de réception

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Désignation du service  de radiocommunication spatiale, réception | | | Fixe par  satellite | | Fixe par satellite, radiorepérage par satellite | Fixe  par satellite | Fixe par  satellite | | Météorologie  par  satellite 7, 8 | Météorologie  par  satellite 9 | Exploration de la Terre par  satellite 7 | Exploration de la Terre par  satellite 9 | Recherche spatiale 10 | | Fixe par  satellite | | Radiodiffusion  par satellite | | 9 | Radio-diffusion  par satellite | Fixe par  satellite 7 |
|  | | |  | |  |  |  | |  |  |  |  | Espace lointain |  |  | |  | |  |  |  |
| Bande de fréquences (GHz) | | | 4,500-4,800 | | 5,150-5,216 | 6,700-7,075 | 7,250-7,750 | | 7,450-7,550 | 7,750-7,900 | 8,025-8,400 | 8,025-8,400 | 8,400-8,450 | 8,450-8,500 | 10,7-12,75 | | 12,5-12,75 12 | |  | 17,7-17,8 | 17,7-18,8 19,3-19,7 |
| Désignation du service de Terre, émission | | | Fixe, mobile | | Radionavigation aéronautique | Fixe, mobile | Fixe, mobile | | Fixe, mobile | Fixe, mobile | Fixe, mobile | Fixe, mobile | Fixe, mobile | | Fixe, mobile | | Fixe, mobile | |  | Fixe | Fixe, mobile |
| Méthode à utiliser | | | § 2.1 | | § 2.1 | § 2.2 | § 2.1 | | § 2.1, § 2.2 | § 2.2 | § 2.1 | § 2.2 | § 2.2 | | § 2.1, § 2.2 | | § 1.4.5 | |  | § 1.4.5 | § 2.1 |
| Modulation au niveau de la station terrienne 1 | | | A | N |  | N | A | N | N | N | N | N | N | N | A | N | A | N | – |  | N |
| Paramètres et critères de brouillage de la station terrienne | *p*0 (%) | | 0,03 | 0,005 |  | 0,005 | 0,03 | 0,005 | 0,002 | 0,001 | 0,083 | 0,011 | 0,001 | 0,1 | 0,03 | 0,003 | 0,03 | 0,003 |  |  | 0,003 |
| *n* | | 3 | 3 |  | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 |  |  | 2 |
| *p* (%) | | 0,01 | 0,0017 |  | 0,0017 | 0,01 | 0,0017 | 0,001 | 0,0005 | 0,0415 | 0,0055 | 0,001 | 0,05 | 0,015 | 0,0015 | 0,03 | 0,003 |  |  | 0,0015 |
| *NL* (dB) | | 1 | 1 |  | 1 | 1 | 1 | – | – | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |  |  | 1 |
| *Ms* (dB) | | 7 | 2 |  | 2 | 7 | 2 | – | – | 2 | 4,7 | 0,5 | 1 | 7 | 4 | 7 | 4 |  |  | 6 |
| *W* (dB) | | 4 | 0 |  | 0 | 4 | 0 | – | – | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 |  |  | 0 |
| Paramètres de la station de Terre | *E* (dBW) en *B* 2 | A | 92 3 | 92 3 |  | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 | 25 5 | 25 5 | 40 | 40 | 55 | 55 |  |  | 35 |
| N | 42 4 | 42 4 |  | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | –18 | –18 | 43 | 43 | 42 | 42 |  | 40 | 40 |
| *Pt* (dBW)  en *B* | A | 40 3 | 40 3 |  | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | –17 5 | –17 5 | –5 | –5 | 10 | 10 |  |  | –10 |
| N | 0 | 0 |  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | –60 | –60 | –2 | –2 | –3 | –3 |  | –7 | –5 |
| *Gx* (dBi) | | 52 3, 4 | 52 3, 4 |  | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 45 | 45 | 45 | 45 |  | 47 | 45 |
| Largeur de bande de référence 6 | *B* (Hz) | | 106 | 106 |  | 106 | 106 | 106 | 107 | 107 | 106 | 106 | 1 | 1 | 106 | 106 | 27 × 106 | 27 × 106 |  |  | 106 |
| Puissance de brouillage admissible | *Pr* ( *p*) (dBW) en *B* | |  |  |  | –151,2 |  |  | –125 | –125 | –154 11 | –142 | –220 | –216 |  |  | –131 | –131 |  |  |  |
| *Notes relatives au Tableau 8c*:  1 A: modulation analogique; N: modulation numérique.  2 *E* est définie comme étant la puissance isotrope rayonnée équivalente de la station de Terre brouilleuse dans la largeur de bande de référence.  3 Dans cette bande, on a utilisé les paramètres des stations de Terre associées aux systèmes transhorizon. Si une administration estime qu'il ne faut pas prendre en considération les systèmes transhorizon, on peut utiliser les paramètres des systèmes hertziens en visibilité directe associés à la bande de fréquences 3,4-4,2 GHz pour déterminer la zone de coordination.  4 Les systèmes numériques sont supposés être des systèmes non transhorizon. Par conséquent, *Gx* = 42,0 dBi. Pour des systèmes transhorizon numériques, on a utilisé les paramètres des systèmes transhorizon analogiques.  5 Ces valeurs sont estimées pour une largeur de bande de 1 Hz et sont de 30 dB inférieures à la puissance totale supposée pour l'émission.  6 Dans certains systèmes du service fixe par satellite, il peut être souhaitable de choisir une largeur de bande de référence *B* plus grande. Toutefois, un tel choix se traduira par des distances de coordination plus petites et toute décision ultérieure de réduire la largeur de bande de référence nécessitera peut-être une nouvelle coordination de la station terrienne.  7 Systèmes à satellites géostationnaires.  8 Les satellites de météorologie non géostationnaires notifiés conformément au numéro **5.461A** peuvent utiliser les mêmes paramètres de coordination.  9 Systèmes à satellites non géostationnaires.  10 Les stations terriennes du service de recherche spatiale dans la bande 8,4–8,5 GHz fonctionnent avec des satellites non géostationnaires.  11 Pour de grandes stations terriennes: *Pr* ( *p* ) = (*G* – 180) dBW  Pour de petites stations terriennes: *Pr* (20%) = 2 (*G* – 26) – 140 dBW pour 26 < *G*≤ 29 dBi  *Pr* (20%) = *G* – 163 dBW pour *G* > 29 dBi  *Pr* ( *p* )% = *G* – 163 dBW pour *G* ≤ 26 dBi  12 S'appliquent au service de radiodiffusion par satellite dans les bandes non planifiées en Région 3. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

MOD CAN/16A23A2/19

TABLEAU 9b

Paramètres nécessaires pour déterminer la distance de coordination dans le cas d'une station terrienne d'émission fonctionnant   
dans des bandes utilisées en partage dans les deux sens de transmission avec des stations terriennes de réception

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Désignation du service spatial dans lequel fonctionne la station terrienne d'émission | | Fixe par satellite | | | Fixe par satellite | | |  | Fixe par satellite | Fixe par satellite | Fixe par satellite 3 | Fixe par satellite 3 | Exploration de la Terre  par satellite, recherche spatiale | |
| Bande de fréquences (GHz) | | 10,7-11,7 | | | 12,5-12,75 | | |  | 17,3-17,8 | 17,7-18,4 | 19,3-19,6 | 19,3-19,6 | 40,0-40,5 | |
| Désignation du service spatial dans lequel fonctionne la station terrienne de réception | | Fixe par satellite | | | Fixe par satellite | | |  | Radiodiffu-sion par satellite | Fixe par satellite, météorologie par satellite | Fixe par satellite 3 | Fixe par satellite 4 | Fixe par satellite,  mobile par  satellite | |
| Orbite 7 | | OSG | | Non OSG | OSG | | Non OSG |  |  | OSG | Non OSG | OSG | OSG | Non OSG |
| Modulation au niveau de la station terrienne de *réception* 1 | | A | N | N | A | N |  |  |  | N | N |  |  |  |
| Paramètres et critères de brouillage de la station terrienne de réception | *p*0 (%) | 0,03 | 0,003 | | 0,03 | 0,003 | |  |  | 0,003 | 0,01 | 0,003 | 0,003 | |
| *n* | 2 | 2 | | 2 | 2 | |  |  | 2 | 1 | 2 | 2 | |
| *p* (%) | 0,015 | 0,0015 | | 0,015 | 0,0015 | |  |  | 0,0015 | 0,01 | 0,0015 | 0,0015 | |
| *NL* (dB) | 1 | 1 | | 1 | 1 | |  |  | 1 | 0 | 1 | 1 | |
| *Ms* (dB) | 7 | 4 | | 7 | 4 | |  |  | 6 | 5 | 6 | 6 | |
| *W* (dB) | 4 | 0 | | 4 | 0 | |  |  | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Paramètres de la station terrienne de réception | *Gm* (dBi) 2 |  |  | 51,9 |  |  | 31,2 |  |  | 58,6 | 53,2 | 49,5 | 50,8 | 54,4 |
| *Gr* 5 | 9 | 9 | 10 | 9 | 9 | 11 11 |  |  | 9 | 10 | 10 | 9 | 7 12 |
| *εmín* 6 | 5° | 5° | 6° | 5° | 5° | 10° |  |  | 5° | 5° | 10° | 10° | 10° |
| *Te* (K) 8 | 150 | 150 | | 150 | 150 | |  |  | 300 | 300 | 300 | 300 | |
| Largeur de bande de référence | *B* (Hz) | 106 | 106 | | 106 | 106 | |  |  | 106 | 106 |  |  | |
| Puissance de brouillage admissible | *Pr* ( *p*) (dBW) en *B* | –144 | –144 | –144 | –144 | –144 | –144 |  |  | –138 | –141 |  |  | |

|  |
| --- |
| *Notes relatives au Tableau 9b:*  1 A: modulation analogique; N: modulation numérique.  2 Gain dans l'axe de l'antenne de la station terrienne de réception.  3 Liaisons de connexion des systèmes à satellites non géostationnaires du service mobile par satellite.  4 Systèmes à satellites géostationnaires.  5 Gain d'antenne de la station terrienne de réception en direction de l'horizon (voir le § 3 du corps de l'Appendice).  6 Angle d'élévation minimal d'exploitation en degrés (systèmes non géostationnaires ou géostationnaires).  7 Orbite du service spatial dans lequel fonctionne la station terrienne de réception (systèmes non géostationnaires ou géostationnaires).  8 Température de bruit thermique du système de réception aux bornes de l'antenne de réception (par ciel clair). Se reporter au § 2.1 de cette Annexe pour les valeurs manquantes.  9 Le gain d'antenne en direction de l'horizon est calculé selon la méthode décrite dans l'Annexe 5. Lorsqu'aucune valeur de *Gm* n'est précisée, il convient d'utiliser une valeur de 42 dBi.  10 Le gain d'antenne en direction de l'horizon est calculé selon la méthode décrite dans l'Annexe 5 à l'exception du fait que le diagramme d'antenne suivant peut être utilisé en lieu et place de celui donné au § 3 de l'Annexe 3: *G*  32 – 25 log  pour 1 ≤   48; et *G*  –10 pour 48 ≤   180 (se reporter à l'Annexe 3 pour les définitions des symboles).  11 Gain d'antenne en direction de l'horizon dans le cas non géostationnaire, *Ge*  *Gmax* (voir le § 2.2 du corps du présent Appendice) pour *G*  36 – 25 log () > –6 (se reporter à l'Annexe 3 pour la définition des  symboles).  12 Gain d'antenne en direction de l'horizon dans le cas non géostationnaire, *Ge*  *Gmax* (voir le § 2.2 du corps du présent Appendice) pour *G*  32 – 25 log ()  –10 (se reporter à l'Annexe 3 pour la définition des  symboles). |

**Motifs:** Suppression du service fixe par satellite dans la bande 15,4-15,7 GHz.

MOD CAN/16A23A2/20

VOLUME 4

Recommandations UIT-R incorporées par référence[[4]](#footnote-4)\*

TABLE DES MATIÈRES

Page

…

Liste de références croisées énumérant les dispositions réglementaires, y compris   
les renvois et notes de bas de page ainsi que les Résolutions, qui   
incorporent des Recommandations UIT‑R par référence

| Recommandation UIT-R | Titre de la Recommandation | Dispositions et renvois du RR où sont mentionnées des Recommandations UIT-R figurant dans  le Volume 4 du RR |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| ... | | |

**Motifs:** Suppression du service fixe par satellite dans la bande 15,4-15,7 GHz.

# 6 Propositions concernant le § 3.2.1.1

Le Canada appuie la modification du § 1 de l’option 2 de l’Appendice 5 du § 3.2.1.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, qui est indiqué ci-dessous à des fins de référence.

APPENDICE 5 (RÉV.CMR-12)

Identification des administrations avec lesquelles la coordination doit être  
effectuée ou un accord recherché au titre des dispositions de l'Article 9

MOD CAN/16A23A2/21

1 Aux fins de la coordination au titre de l'Article **9**, sauf dans le cas prévu au numéro **9.21**,et pour identifier les administrations avec lesquelles la coordination doit être effectuée, les assignations de fréquence dont il faut tenir compte sont celles situées dans la même bande de fréquences que l'assignation en projet, se rapportant au même service ou à un autre service auquel la bande est attribuée avec égalité des droits susceptible de causer des brouillages ou d'être affectée, selon le cas, et qui sont:

(*Note rédactionnelle*: si la modification ci-dessus est adoptée, la note de bas de page 1 devra être supprimée également.)

**Motifs:** La coordination des assignations de fréquence relatives à un même service ou à des services différents dans l’Article **9** ne devrait être envisagée que lorsque les services ont les mêmes droits.

# 7 Propositions concernant le § 3.2.2.3

Le Canada appuie les modifications des numéros **9.47** et **9.62** indiquées dans le § 3.2.2.3 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

ARTICLE 9

Procédure à appliquer pour effectuer la coordination avec d'autres administrations ou obtenir leur accord1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 8*bis* (CMR-12)

Section II – Procédure pour effectuer la coordination12, 13

Sous-section IIB – Accusé de réception d'une demande de coordination

MOD CAN/16A23A2/22

9.47 Si aucun accusé de réception n'est reçu dans les 30 jours qui suivent les mesures prises aux termes des numéros **9.46**, le Bureau envoie immédiatement un rappel prévoyant un nouveau délai de 15 jours pour répondre. Si aucun accusé de réception n'est fourni dans un délai de quinze jours, l'administration qui n'a pas envoyé d'accusé de réception est réputée s'être engagée:

Sous-section IID – Mesures à prendre en l'absence de réponse ou de décision ou  
en cas de désaccord concernant une demande de coordination

MOD CAN/16A23A2/23

9.62 Si l'administration concernée ne communique pas de réponse dans les 30 jours qui suivent la démarche entreprise par le Bureau aux termes du numéro **9.61**, le Bureau envoie immédiatement un rappel indiquant à l'administration qu'elle dispose d'un nouveau délai de 15 jours pour répondre. Si l'administration ne répond toujours pas dans les quinze jours suivant le rappel du Bureau, les dispositions des numéros **9.48** et **9.49** s'appliquent.

**Motifs:** Faire état de la pratique du Bureau qui consiste à envoyer un rappel indiquant aux administrations qu’elles disposent d’un nouveau délai de 15 jours pour répondre.

# 8 Propositions concernant le § 3.2.2.4.1

MOD CAN/16A23A2/24

Le Canada a révisé la recommandation du BR concernant la soumission de demandes de coordination pour les systèmes à satellites non OSG.

Le Canada souscrit en principe à la position du BR s’agissant du traitement des demandes de coordination de systèmes à satellites non OSG. En outre, le Canada propose que la Conférence décide de charger le Comité du Règlement des radiocommunications d’établir une nouvelle Règle de procédure, et consigne cette décision dans le procès-verbal de la séance plénière, pour traiter cette question.

# 9 Propositions concernant les § 3.2.2.4.2 à 3.2.2.4.4

MOD CAN/16A23A2/25

Le Canada estime que pour ce qui est des questions soulevées par le BR concernant l’adéquation des limites indiquées dans les Articles **21** et **22**, la coordination des systèmes non OSG ainsi que la mise en service pour ce qui est des systèmes non OSG, il faut réaliser des études bien plus poussées avant de prendre toute mesure réglementaire, si nécessaire. Par conséquent, le Canada n’est pas favorable à l’adoption, à la CMR-15, de modifications au Règlement des radiocommunications, et estime que le Comité du Règlement des radiocommunications ne devrait pas établir de Règles de procédure avant que les études de l’UIT-R portant sur ces points soient achevées.

# 10 Propositions concernant le § 3.2.3.1

Le Canada appuie les propositions du Bureau concernant le numéro **11.31.1**, indiquées dans le § 3.2.3.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4.

ARTICLE 11

Notification et inscription des assignations  
de fréquence1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7*bis*  (CMR-12)

Section II – Examen des fiches de notification et inscription des  
assignations de fréquence dans le Fichier de référence

MOD CAN/16A23A2/26

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

11 11.31.1 La conformité au Tableau d'attribution des bandes de fréquences suppose l'application réussie du numéro **9.21**, lorsque cela est nécessaire. Toutefois, l'assignation sera inscrite avec une conclusion favorable vis-à-vis de la ou des administrations ayant formulé des objections et dont l'accord ou les accords n'ont pas été obtenus, à condition que l'assignation en question ne cause pas de brouillage préjudiciable aux services de la ou des administrations ayant formulé des objections et dont l'accord a été recherché et ne demande pas à bénéficier d'une protection vis-à-vis de ces services, et que l’administration notificatrice indique que des efforts ont été déployés en vue d’obtenir l’accord. L'assignation sera aussi inscrite avec une conclusion favorable vis-à-vis de la ou des administrations n'ayant pas formulé d'objections au titre du numéro **9.21**.  (CMR-15)

**Motifs:**

Encourager les administrations à mener à bonne fin, dans toute la mesure possible, la procédure de recherche d'un accord prévue au numéro **9.21**, en vertu de laquelle l'administration notificatrice devrait indiquer au Bureau que des efforts ont été déployés en vue d'effectuer la coordination au titre du numéro **9.21** avec les administrations ayant formulé des objections et auprès desquelles un accord n'a pas été obtenu.

# 11 Propositions concernant le § 3.2.5.2.5

Le Canada appuie la modification de l’Appendice **4** telle qu’indiquée dans le § 3.2.5.2.5 de la Révision 1 de l’Addendum 2 du Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

APPENDICE 4 (RÉV.CMR-12)

Liste et Tableaux récapitulatifs des caractéristiques à utiliser  
dans l'application des procédures du Chapitre III

ANNEXE 2

Caractéristiques des réseaux à satellite, des stations terriennes  
ou des stations de radioastronomie[[5]](#footnote-6)2  (Rév.CMR-12)

Notes concernant les Tableaux A, B, C et D

MOD CAN/16A23A2/27

**TABLEAU C**

CARACTÉRISTIQUES À FOURNIR POUR CHAQUE GROUPE D'ASSIGNATION DE FRÉQUENCE D'UN FAISCEAU D'ANTENNE DE SATELLITE OU D'UNE ANTENNE DE STATION TERRIENNE OU D'UNE ANTENNE DE STATION DE RADIOASTRONOMIE

| **Points de l'Appendice** | ***C – CARACTÉRISTIQUES À FOURNIR POUR CHAQUE GROUPE D'ASSIGNATION DE FRÉQUENCE D'UN FAISCEAU D'ANTENNE DE SATELLITE OU D'UNE ANTENNE DE STATION TERRIENNE OU D'UNE ANTENNE DE STATION DE RADIOASTRONOMIE*** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite géostationnaire** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite non géostationnaire soumis à la coordination au titre de la Section II de l'Article 9** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite non géostationnaire non soumis à la coordination au titre de la Section II de l'Article 9** | **Notification ou coordination d'un réseau à satellite géostationnaire (y compris les fonctions d'exploitation spatiale au titre de l'Article 2A des Appendices 30 ou 30A)** | **Notification ou coordination d'un réseau à satellite non géostationnaire** | **Notification ou coordination d'une station terrienne (y compris la notification au titre des Appendices 30A ou 30B)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite du service de radiodiffusion par satellite au titre de l'Appendice 30 (Articles 4 et 5)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite (liaison de connexion) au titre de l'Appendice 30A (Articles 4 et 5)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite du service fixe par satellite au titre de l'Appendice 30B (Articles 6 et 8)** | **Points de l'Appendice** | **Radioastronomie** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| C.8.a.2 | la densité maximale de puissance, en dB(W/Hz), fournie à l'entrée de l'antenne pour chaque type de porteuse2  Dans le cas de l'Appendice 30B, uniquement pour la notification au titre de l'Article 8 |  |  | **+** | **+** | **+** | **O** |  |  | **+** | C.8.a.2 |  |
| A fournir si ni C.8.b.2 ni C.8.b.3.b n'est fourni |

**Motifs:** A l’heure actuelle, la largeur de bande nécessaire et la classe d'émission doivent être soumis pour chaque porteuse dans une notification au titre de l'Article 8 de l'Appendice 30B, conformément à l'élément de données C.7.a. En conséquence, il devrait être possible de soumettre la valeur maximale de la densité de puissance pour chaque type de porteuse, c'est‑à‑dire l'élément de données C.8.a.2, dans une notification relevant de l'Article 8 de l'Appendice 30B.

MOD CAN/16A23A2/28

**TABLEAU C**

CARACTÉRISTIQUES À FOURNIR POUR CHAQUE GROUPE D'ASSIGNATION DE FRÉQUENCE D'UN FAISCEAU D'ANTENNE DE SATELLITE OU D'UNE ANTENNE DE STATION TERRIENNE OU D'UNE ANTENNE DE STATION DE RADIOASTRONOMIE

| **Points de l'Appendice** | ***C – CARACTÉRISTIQUES À FOURNIR POUR CHAQUE GROUPE D'ASSIGNATION DE FRÉQUENCE D'UN FAISCEAU D'ANTENNE DE SATELLITE OU D'UNE ANTENNE DE STATION TERRIENNE OU D'UNE ANTENNE DE STATION DE RADIOASTRONOMIE*** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite géostationnaire** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite non géostationnaire soumis à la coordination au titre de la Section II de l'Article 9** | **Publication anticipée d'un réseau à satellite non géostationnaire non soumis à la coordination au titre de la Section II de l'Article 9** | **Notification ou coordination d'un réseau à satellite géostationnaire (y compris les fonctions d'exploitation spatiale au titre de l'Article 2A des Appendices 30 ou 30A)** | **Notification ou coordination d'un réseau à satellite non géostationnaire** | **Notification ou coordination d'une station terrienne (y compris la notification au titre des Appendices 30A ou 30B)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite du service de radiodiffusion par satellite au titre de l'Appendice 30 (Articles 4 et 5)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite (liaison de connexion) au titre de l'Appendice 30A (Articles 4 et 5)** | **Fiche de notification pour un réseau à satellite du service fixe par satellite au titre de l'Appendice 30B (Articles 6 et 8)** | **Points de l'Appendice** | **Radioastronomie** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| C.8.b.2 | la densité maximale de puissance, en dB(W/Hz), fournie à l'entrée de l'antenne2 |  |  | **+** | **+** | **+** | **+ 1** | **X** | **X** | **X**  **+** | C.8.b.2 |  |
| Pour la coordination ou la notification d'une station terrienne relevant de l'Appendice **30A**, les valeurs doivent inclure la plage maximale de commande de puissance  Dans le cas de l'Appendice 30B, uniquement pour la notification au titre de l'Article 6 |
| A fournir si ni C.8.a.2 ni C.8.b.3.b n'est fourni |

**Motifs:** A l’heure actuelle, les valeurs de densité de puissance peuvent uniquement être fournies au titre de l'élément de données C.8.b.2 pour les notifications relevant de l'Appendice 30B. Le Canada est d’avis que l’élément C.8.b.2 de l’Appendice **4** doit s’appliquer dans le cas d’une notification au titre de l’Article 6 de l’Appendice 30B.

# 12 Propositions concernant le § 3.2.5.2.8

Le Canada appuie la modification du § 2.4 de l’Appendice **8** telle qu’indiquée dans le § 3.2.5.2.8 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

APPENDICE 8 (RÉV.CMR-03)

Méthode de calcul pour déterminer si une coordination est nécessaire   
entre des réseaux à satellite géostationnaire partageant   
les mêmes bandes de fréquences

# 2 Calcul de l'accroissement apparent de la température de bruit équivalente d'une liaison par satellite subissant un brouillage

MOD CAN/16A23A2/29

## 2.4 Utilisation des renseignements fournis au titre de l'Appendice 4

Lorsqu'une administration décide d'utiliser les renseignements fournis au titre de l'Appendice**4** avec les procédures de calcul décrites dans les § 2.2.1.1 et 2.2.2.1, en vue de formuler des observations, les calculs doivent être effectués pour les deux séries de valeurs fournies pour  et *T*. La plus grande des deux valeurs de  *T* /*T* résultant de ces calculs est celle qu'il convient d'utiliser.

**Motifs:** Les § 2.2.1.1 et § 2.2.2.1 fournissent des explications concernant la méthode de calcul des valeurs de ΔT/T entre réseaux à satellite géostationnaire utilisant en partage les mêmes bandes de fréquences, s'agissant des renseignements de l'Appendice 4 qui ne sont plus soumis au titre de la Sous-Section IB de l'Article 9 du Règlement des radiocommunications.

# 13 Propositions concernant le § 3.2.6.1

Le Canada appuie la modification du § 2A.2 de l’Article **2A** des Appendices **30** et **30A** telle qu’indiquée dans le § 3.2.6.1 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

APPENDICE 30 (RÉV.CMR‑12)\*

Dispositions applicables à tous les services et Plans et Liste1 associés  
concernant le service de radiodiffusion par satellite dans les  
bandes 11,7-12,2 GHz (dans la Région 3), 11,7-12,5 GHz  
(dans la Région 1) et 12,2-12,7 GHz (dans la Région 2)  (CMR‑03)

MOD CAN/16A23A2/30

2A.2 Les assignations destinées à assurer ces fonctions pour permettre l'exploitation d'un réseau à satellite géostationnaire du SRS sont notifiées au titre de l'Article **11** et mises en service dans les délais suivants[[6]](#footnote-7)n:

**Motifs:** Etablir de manière claire le délai réglementaire applicable aux assignations soumises au titre de l'Article 2A des Appendices 30 et 30A.

# 14 Propositions concernant le § 3.2.7.3

Le Canada appuie la modification (option 1: MOD) du § 6.17 de l’Article **6** de l’Appendice **30B** telle qu’indiquée dans le § 3.2.7.3 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

APPENDICE 30B (RÉV.CMR-12)

Dispositions et Plan associé pour le service fixe par satellite  
dans les bandes 4 500-4 800 MHz, 6 725-7 025 MHz,  
10,70-10,95 GHz, 11,20-11,45 GHz et 12,75-13,25 GHz

MOD CAN/16A23A2/31

ARTICLE 6  (Rév.CMR‑12)

Procédures applicables à la conversion d'un allotissement en assignation,   
à la mise en œuvre d'un système additionnel ou à la modification   
d'une assignation figurant dans la Liste1, 2  (CMR-07)

6.17 Si des accords ont été conclus avec les administrations ayant fait l'objet d'une publication conformément au § 6.7, l'administration qui propose l'assignation nouvelle ou modifiée peut demander au Bureau d'inscrire l'assignation dans la Liste, en lui indiquant les caractéristiques définitives de l'assignation ainsi que le nom des administrations avec lesquelles l'accord a été conclu. A cette fin, elle envoie au Bureau les renseignements spécifiés dans l'Appendice **4**. Lorsqu'elle soumet la fiche de notification, l'administration peut demander au Bureau d'examiner la fiche au titre des § 6.19, 6.21 et 6.22 (inscription dans la Liste), puis la fiche de notification soumise séparément au titre de l'Article 8 du présent Appendice (notification).

**Motifs:** Clarifier le fait qu’une fiche de notification de l’Appendice 4 soumise au titre du § 6.17 de l’Appendice 30B dans sa version initiale ne peut être examinée au titre de l’Article 8 et que, par conséquent, une fiche de notification distincte au titre des données de l’Appendice 4 pour l’Article 8 doit être soumise pour la notification.

# 15 Propositions concernant le § 3.2.7.4

Le Canada appuie la modification (option 1: MOD) du § 6.31 de l’Article 6 de l’Appendice **30B** telle qu’indiquée dans le § 3.2.7.4 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

MOD CAN/16A23A2/32

ARTICLE 6  (Rév.CMR‑12)

Procédures applicables à la conversion d'un allotissement en assignation,   
à la mise en œuvre d'un système additionnel ou à la modification   
d'une assignation figurant dans la Liste1,2  (CMR-07)

6.31 Le délai réglementaire de mise en service d'une assignation à une station spatiale d'un réseau à satellite est de huit ans au maximum à compter de la date de réception par le Bureau de la fiche de notification complète à fournir au titre du § 6.1.

**Motifs:** Cette option est plus simple et présente moins de risques de mauvaise interprétation en ce qui concerne la date prévue de mise en service.

# 16 Propositions concernant le § 3.2.8.2

Le Canada appuie la modification des § 4.1.3*bis* et § 4.2.6*bis* de l’Article 4 des Appendices **30** et **30A** telle qu’indiquée dans le § 3.2.8.2 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

APPENDICE 30 (RÉV.CMR‑12)\*

Dispositions applicables à tous les services et Plans et Liste1 associés  
concernant le service de radiodiffusion par satellite dans les  
bandes 11,7-12,2 GHz (dans la Région 3), 11,7-12,5 GHz  
(dans la Région 1) et 12,2-12,7 GHz (dans la Région 2)  (CMR‑03)

ARTICLE 4  (Rév.CMR‑03)

Procédures relatives aux modifications apportées au Plan de la Région 2 et aux utilisations additionnelles dans les Régions 1 et 33

MOD CAN/16A23A2/33

4.1.3*bis*

...

Si, dans l'année qui suit la demande de prolongation, l'administration n'a pas fourni au Bureau les renseignements visés dans la Résolution **49 (Rév.CMR‑03)**\*,mis à jour,concernant le nouveau satellite en cours d'acquisition, les assignations de fréquence correspondantes deviennent caduques. S'il ne reçoit pas ces renseignements actualisés trente jours avant l'expiration du délai d'un an, le Bureau envoie un rappel à l'administration notificatrice.  (CMR‑15)

(*Note rédactionnelle*: Apporter la même modification au § 4.2.6*bis* de l'Appendice **30**, au § 4.1.3*bis* de l'Appendice **30A** et au § 4.2.6*bis* de l'Appendice **30A**.)

**Motifs:**

APPENDICE 30B (RÉV.CMR-12)

Dispositions et Plan associé pour le service fixe par satellite  
dans les bandes 4 500-4 800 MHz, 6 725-7 025 MHz,  
10,70-10,95 GHz, 11,20-11,45 GHz et 12,75-13,25 GHz

MOD CAN/16A23A2/34

ARTICLE 6  (Rév.CMR‑12)

Procédures applicables à la conversion d'un allotissement en assignation,   
à la mise en œuvre d'un système additionnel ou à la modification   
d'une assignation figurant dans la Liste1,2  (CMR-07)

6.31*bis*

...

Si, dans l'année qui suit la demande de prolongation, pour un réseau à satellite ou un système à satellites auquel s'appliquent les dispositions de la Résolution **49 (Rév.CMR-12)**, l'administration n'a pas fourni au Bureau les renseignements actualisés dont il est question dans la Résolution **49 (Rév.CMR-12)** concernant le nouveau satellite en cours d'acquisition, les assignations de fréquence correspondantes deviennent caduques. S'il ne reçoit pas ces renseignements actualisés trente jours avant l'expiration du délai d'un an, le Bureau envoie un rappel à l'administration notificatrice.  (CMR‑15)

**Motifs:** Clarifier le fait que le Bureau devrait envoyer un rappel à l'administration notificatrice trente jours avant l'expiration du délai d'un an afin de soumettre les renseignements actualisés relatifs à la Résolution **49**, en cas d'échec de lancement, selon une approche analogue à celle décrite au § 10 de l'Annexe 1 de la Résolution **49**.

# 17 Propositions concernant le § 3.2.8.3

Le Canada appuie la modification du § 5.3.1 de l’Article 5 des Appendices **30 et 30A** proposée par le Bureau et indiquée dans le § 3.2.8.2 de la Révision 1 de l’Addendum 2 au Document 4, ainsi que ci-dessous à des fins de référence.

APPENDICE 30 (RÉV.CMR‑12)\*

Dispositions applicables à tous les services et Plans et Liste1 associés  
concernant le service de radiodiffusion par satellite dans les  
bandes 11,7-12,2 GHz (dans la Région 3), 11,7-12,5 GHz  
(dans la Région 1) et 12,2-12,7 GHz (dans la Région 2)  (CMR‑03)

ARTICLE 5  (RÉV.CMR‑12)

Notification, examen et inscription dans le Fichier de référence international  
des fréquences d'assignations de fréquence aux stations spatiales  
du service de radiodiffusion par satellite18  (CMR‑07)

MOD CAN/16A23A2/35

## 5.3 Annulation des inscriptions du Fichier de référence

5.3.1 Toute assignation de fréquence notifiée pour laquelle les procédures de l'Article 4 ont été appliquées et qui est inscrite provisoirement au titre du § 5.2.7 doit être mise en service au plus tard à la fin du délai visé au § 4.1.3, 4.1.3*bis*, 4.2.6 ou 4.2.6*bis* de l'Article 4. Toute autre assignation de fréquence inscrite provisoirement au titre du § 5.2.7 doit être mise en service à la date spécifiée dans la fiche. A moins qu'il ait été informé par l'administration notificatrice de la mise en service de l'assignation conformément au § 5.2.8, le Bureau, au plus tard quinze jours avant la date notifiée de mise en service ou avant la fin du délai réglementaire prévu au § 4.1.3, 4.1.3*bis*, 4.2.6 ou 4.2.6*bis* de l'Article 4, selon le cas, envoie un rappel demandant confirmation de la mise en service de l'assignation dans le délai réglementaire. S'il ne reçoit pas cette confirmation dans les trente jours qui suivent la date notifiée de mise en service ou le délai prévu au § 4.1.3, 4.1.3*bis*, 4.2.6 ou 4.2.6*bis* de l'Article 4, selon le cas, le Bureau annule l'inscription dans le Fichier de référence. (CMR‑15)

**Motifs:** Etant donné qu'aux termes du § 6.32 de l'Appendice **30B**,le Bureau doit envoyer une télécopie de rappel 30 jours avant la date d'expiration de la période de prorogation accordée à la CMR-12, en raison d'un échec de lancement, il est conseillé d’étendre de manière analogue cette procédure à l'Article 5 des Appendices 30 et 30A afin d'harmoniser les procédures en cas d'échec de lancement pour les Appendices 30, 30A et 30B.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* *Nota de la Secretaría*: esta Resolución fue revisada por la CMR-07. [↑](#footnote-ref-1)
2. 4 Dans les cas où  n'est pas donné, il peut être évalué à partir de l'expression 20 log   *Gmax* – 7,7, dans laquelle *Gmax* (dBi) est le gain du lobe principal de l'antenne. [↑](#footnote-ref-2)
3. 2 Le Bureau des radiocommunications élaborera et tiendra à jour des modèles de fiches de notification afin de respecter la totalité des dispositions réglementaires du présent Appendice et les décisions connexes des conférences futures. Les renseignements supplémentaires sur les points énumérés dans la présente Annexe ainsi que les explications des symboles figurent dans la Préface de la BR IFIC (services spatiaux). (CMR-12) [↑](#footnote-ref-3)
4. \* Dans certaines de ces Recommandations, qui ont été adoptées avant le 1er janvier 2001, le préfixe «S» devant les références au RR est maintenu jusqu'à ce que la Recommandation concernée soit modifiée conformément aux procédures normalisées. [↑](#footnote-ref-4)
5. 2 Le Bureau des radiocommunications élaborera et tiendra à jour des modèles de fiches de notification afin de respecter la totalité des dispositions réglementaires du présent Appendice et les décisions connexes des conférences futures. Les renseignements supplémentaires sur les points énumérés dans la présente Annexe ainsi que les explications des symboles figurent dans la Préface de la BR IFIC (services spatiaux). (CMR-12) [↑](#footnote-ref-6)
6. n Le délai est établi au moment où la demande est reçue au titre du § 2A.1.4. [↑](#footnote-ref-7)